TEST FRAMEWORK FOR FIELD 190:
BILINGUAL TARGET LANGUAGE PROFICIENCY—SPANISH

Domain I Listening Comprehension
(approximately 20% of the test)

Standard Assessed
Bilingual Target Language Proficiency Standard I
The teacher is able to derive essential information, interpret meaning, and evaluate oral communications in the target language.

Domain II Reading Comprehension
(approximately 25% of the test)

Standard Assessed
Bilingual Target Language Proficiency Standard II
The teacher is able to derive essential information, interpret meaning, and evaluate a variety of authentic materials written in the target language.

Domain III Oral Expression
(approximately 30% of the test)

Standard Assessed
Bilingual Target Language Proficiency Standard III
The teacher is able to construct effective interpersonal and presentational oral discourse in the target language.

Domain IV Written Expression
(approximately 25% of the test)

Standard Assessed
Bilingual Target Language Proficiency Standard IV
The teacher is able to write effective interpersonal and presentational discourse in the target language.
DOMAIN I—LISTENING COMPREHENSION

Competency 001
The teacher demonstrates the ability to apply literal, inferential, and interpretive listening skills to authentic materials heard in the target language that are relevant to the bilingual classroom and the school environment.

The beginning teacher:

A. Understands the main ideas and details of oral discourse on a variety of topics and in a variety of listening situations and contexts relevant to bilingual education (e.g., a parent/guardian conference, a colleague’s description of a lesson plan, a short lecture on a content-area topic), including oral discourse that contains academic vocabulary used in teaching the Texas Essential Knowledge and Skills (TEKS) in various content areas.

B. Understands basic information, main ideas, and details from oral discourse in a variety of contexts relevant to the school environment (e.g., a telephone message from a parent/guardian, a set of oral instructions).

C. Evaluates information likely to be encountered in professional settings involving students, parents/guardians, or educators in a bilingual situation and can choose an appropriate response to a question or comment likely to be encountered in a social or professional situation.

D. Infers meaning from oral communications relevant to bilingual education (e.g., characterizing the tone, mood, or point of view of one or more speakers; analyzing the social context of a spoken exchange) while exhibiting an appropriate level of cultural knowledge and sensitivity.

DOMAIN II—READING COMPREHENSION

Competency 002
The teacher demonstrates the ability to apply literal, inferential, interpretive and critical reading skills to authentic materials written in the target language that are relevant to the bilingual classroom and the school environment.

The beginning teacher:

A. Understands the main ideas and details of a variety of authentic written materials and can apply reading comprehension skills to various types of texts relevant to the bilingual classroom, including written materials that contain academic vocabulary used in teaching the Texas Essential Knowledge and Skills (TEKS) in a variety of content areas.

B. Demonstrates the ability to understand the literal content of authentic materials in a variety of contexts relevant to the school environment (e.g., understanding a stated main idea, identifying a sequence of events, discerning details).

C. Applies skills of inference and interpretation to a variety of authentic materials relevant to both TEKS and the school environment (e.g., inferring assumptions, purpose, or point of view; discerning implied cause-and-effect relationships).

D. Applies critical reading skills to written materials relevant to the bilingual classroom and can identify and analyze a variety of authentic materials relevant to both TEKS and the school environment that represent cultural aspects of the target language.
DOMAIN III—ORAL EXPRESSION

Competency 003
The teacher demonstrates the ability to construct effective and appropriate oral discourse in the target language for various audiences, purposes, and occasions relevant to the bilingual classroom and the school environment.

The beginning teacher:

A. Constructs oral discourse in the target language to explain, narrate, and describe, demonstrating control of verb tenses and using both formal and informal registers (e.g., making an announcement, providing directions, posing a question, describing an experience) appropriate to the task (interpersonal and presentational modes) in the bilingual classroom and the school environment.

B. Demonstrates the ability to use general and content-area vocabulary used in teaching the Texas Essential Knowledge and Skills (TEKS) in a variety of content areas to communicate information and talk about topics relevant to the bilingual classroom.

C. Demonstrates the ability to use spoken language with a variety of audiences (e.g., students, colleagues, parents/guardians) in culturally appropriate ways in order to satisfy the requirements of routine educational and professional situations relevant to the bilingual classroom.

D. Demonstrates the ability to respond orally to everyday situations in the bilingual classroom (e.g., responding to a student question or comment, discussing advantages and disadvantages of an idea or proposed course of action) and exhibits an appropriate level of cultural knowledge and sensitivity.

DOMAIN IV—WRITTEN EXPRESSION

Competency 004
The teacher demonstrates the ability to write effectively in the target language for various audiences, purposes, and occasions relevant to the bilingual classroom and the school environment.

The beginning teacher:

A. Uses written discourse to explain, narrate, and describe in all major time frames in the target language, using formal and informal registers and in a variety of contexts relevant to bilingual education (e.g., writing a letter to a parent/guardian, administrator, or community member; writing an article for a school newsletter), exhibiting cultural knowledge and sensitivity, and using appropriate vocabulary, grammar (including punctuation as well as accents and other diacritics), and syntax.

B. Develops written lesson plans and instructional materials appropriate to bilingual classrooms and other settings in the target language, using both general and content-area vocabulary used in teaching the Texas Essential Knowledge and Skills (TEKS) in a variety of content areas to communicate information and to write about topics relevant to bilingual education, exhibiting cultural knowledge and sensitivity, and using appropriate vocabulary, grammar (including punctuation as well as accents and other diacritics), and syntax.

C. Uses written discourse to persuade (e.g., proposing a solution to a school or classroom issue, giving an opinion), exhibiting cultural knowledge and sensitivity and using appropriate vocabulary, grammar (including punctuation as well as accents and other diacritics), and syntax.